



Agentúra
Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR
pre štrukturálne fondy EÚ



DODATOK Č. 2 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

uzatvorený v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v zmysle zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov

ČÍSLO ZMLUVY: 030/2010/4.2/OPVaV

Tento Dodatok k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, registračné číslo Dodatku 030/2010/4.2/OPVaV/D02 (ďalej len „Dodatok“) je uzatvorený v zmysle článku 8 bod 1 VZP medzi zmluvnými stranami:

Poskytovateľ

názov : Ministerstvo školstva, vedy výskumu a športu Slovenskej republiky
sídlo : Stromová 1, 813 30 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00164381
DIČ : 2020798725
konajúci : Ing. Eugen Jurzyca

v zastúpení¹

názov : Agentúra Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR pre štrukturálne fondy EÚ
sídlo : Hanulova 5/B, 841 01 Bratislava
IČO : 31819494
DIČ : 2022295539
konajúci : Ing. Alexandra Drgová
na základe splnomocnenia zo dňa 13.12. 2007
(ďalej len „Poskytovateľ“)

Prijímateľ

názov : PRVÁ ZVÁRAČSKÁ, a.s.
sídlo : Kopčianska 14, 851 05 Bratislava-Petržalka

¹ Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pri riadiacom orgáne, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

69

zapísaný v : Obchodnom registri OS Bratislava I, oddiel: Sa, Vložka číslo 2652/B

konajúci : Ing. Peter Fodrek, PhD., Ing. Jana Rychtáriková, Ing. František Kolenič, PhD.

IČO : 35805609

DIC : 2020235756

banka :

číslo účtu (vrátane predčísčia) a kód banky

zálohové platby:² a)

b)

predfinancovanie:³ a)

b)

refundácia:⁴ a)

(ďalej len „Prijímateľ“)

(ďalej aj „Zmluvné strany“)

Článok 1

Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na zmenách Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 030/2010/4.2/OPVaV (ďalej len „Zmluva“), kód ITMS Projektu 26240220033, v znení Dodatku č. 1 – registračné číslo Dodatku 030/2010/4.2/OPVaV/D01, uvedených v článku 2 tohto Dodatku.

Článok 2

- (1) V prílohe č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“ sa tabuľka „Časový rámec realizácie Projektu“ nahrádza novou tabuľkou „Časový rámec realizácie Projektu“.

Nová tabuľka je prílohou č. 1 k Dodatku č. 2.

Príloha č. 1 k Dodatku č. 2 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

- (2) V prílohe č. 5 Zmluvy „Prehľad aktivít projektu“ sa tabuľka „Harmonogram realizácie projektu“ nahrádza novou tabuľkou „Harmonogram realizácie projektu“.

Nová tabuľka je prílohou č. 2 k Dodatku č. 2

Príloha č. 2 k Dodatku č. 2 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

² Ak sa nehodí, prečiarknite

³ Ak sa nehodí, prečiarknite

⁴ Ak sa nehodí, prečiarknite

- (3) V prílohe č. 5 Zmluvy „Prehľad aktivít projektu“ sa tabuľka „Podrobný opis aktivity“ pre aktivitu 1.1 nahrádza novou tabuľkou „Podrobný opis aktivity“ pre aktivitu 1.1.

Nová tabuľka je prílohou č. 3 k Dodatku č. 2

Príloha č. 3 k Dodatku č. 2 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

- (4) Príloha č. 7 Zmluvy - „Zmluva o partnerstve“ sa mení na základe Dodatku č. 2 k Zmluve o partnerstve, ktorý tvorí prílohu tohto Dodatku.

Dodatok č. 2 k Zmluve o partnerstve sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Článok 3

- (1) Pre účely tohto Dodatku sa všeobecné zmluvné podmienky označujú ako „VZP“, Zmluva o poskytnutí NFP bez VZP a ostatných príloh sa označuje ako „Zmluva o poskytnutí NFP“ a zmluva o poskytnutí NFP, VZP a ostatné prílohy sa označuje ako „Zmluva“.
- (2) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli. Ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, vyjadrujúce ich slobodnú a vážnu vôľu. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.
- (3) Tento Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku si Prijímateľ ponecháva 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- (4) Tento Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom doručenia Dodatku Poskytovateľovi. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tohto Dodatku uloženého u Poskytovateľa.
- (5) Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 29. 11. 2010

Podpis:

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu⁵ Poskytovateľa

Ing. Alexandra Drgová

Za Prijímateľa v Bratislave, dňa: 8. 12. 2010

Podpis:

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu⁶ Prijímateľa

Ing. Peter Fodrek, PhD.

Podpis:

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu⁷ Prijímateľa

Ing. Jana Rýchtáriková

Prílohy:

Príloha č. 1: Časový rámec realizácie Projektu

Príloha č. 2: Harmonogram realizácie projektu

Príloha č. 3: Podrobný opis aktivity pre aktivitu 1.1

Príloha č. 4: Dodatok č. 2 k Zmluve o partnerstve

⁵ Ak sa nehodí, prečiarknite

⁶ Ak sa nehodí, prečiarknite

⁷ Ak sa nehodí, prečiarknite

Príloha č. 1 Dodatku č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP – Časový rámec realizácie Projektu

PREDMET PODPORY NFP

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1.1 Návrh a zostavenie experimentálneho zväracieho pracoviska	7/2010	06/2011
Aktivita 1.2 Výskum procesov zvarovania veľkokapacitných nádrží a potrubí	1/2011	12/2012
Aktivita 2.1 Výskum a skúšky funkčných modulov pre zvarovanie zvnútra a zvonka telies	1/2013	6/2014
Aktivita 2.2 Sumarizácia a diseminácia výsledkov projektu	1/2014	6/2014
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	7/2010	6/2014
Publicita a informovanosť	7/2010	6/2014

Príloha č. 2 Dodatku č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP- Harmonogram realizácie projektu

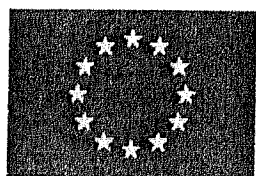
Harmonogram realizácie projektu		
Číslo a Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (štvrt'rok/rok)	Ukončenie realizácie aktivity (štvrt'rok/rok)
Hlavné aktivity		
Aktivita 1.1 Návrh a zostavenie experimentálneho zvaracieho pracoviska	III/2010	II/2011
Aktivita 1.2 Výskum procesov zvarovania veľkokapacitných nádrží a potrubí	I/2011	IV/2012
Aktivita 2.1 Výskum a skúšky funkčných modulov pre zvarovanie zvnútra a zvonka telies	I/2013	II/2014
Aktivita 2.2 Sumarizácia a diseminácia výsledkov projektu	I/2014	II/2014
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	III/2010	II/2014
Publicita a informovanosť	III/2010	II/2014

Príloha č. 3 Dodatku č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP- Podrobný opis aktivity pre aktivitu 1.1

Podrobný opis aktivity	
Číslo a Názov aktivity	1.1 Návrh a zostavenie experimentálneho zvaracieho pracoviska
Cieľ aktivity	Cieľom realizácie aktivity je formou experimentálneho výskumu pripraviť experimentálne pracovisko, na ktorom bude možné realizovať zhotovovanie typových zvarových spojov pre rôzne materiály, tvary a hrúbky.
Termín realizácie aktivity (štvrtrok/rok)	III/2010 – II/2011
Opis aktivity	Funkcia - preskúmať a experimentálne pripraviť takú zostavu experimentálneho pracoviska, ktorá bude optimálna na výskum procesov a ich riadenia pri aplikácii na rôznych vzorkách s cieľom budúcej automatizácie procesu Časová náročnosť - 07/2010 -6/2011 Vstupy - technológie, vzorky materiálov, tvarové odlišnosti dielcov, procesy a pohyby, aplikovaný výskum automatizácie zvarových spojov: • uvažované vzorky rôznych materiálov - konštrukčnej ocele, austenitickej ocele a plátovaných materiálov (hlavne konštrukčná oceľ P355, nehrdzavejúca austenitická oceľ X5CrNi18-10 a Mn-Ni, oceľ pre prácu za znížených teplôt 11MnNi5-3) • rôznych typov zvarov - kútové, tupé, X, K, rovnaké hrúbky, kombinácia hrúbok a pod. orientované na ich použitie pre: ▶ vnútorné a vonkajšie zvary plášťa, zvary potrubí, hrdiel a prielezov, po obvode a pozdĺž ▶ rôznych hrúbok – od 6mm do 16mm, pri spojoch do výšky zvaru 10mm Metódy - práce charakteru experimentálneho výskumu: • analýza a návrh upínacích a polohovacích experimentálnych prípravkov, • analýza a výber optimálneho robotického prostriedku (zvaracieho robota) a moderného elektronicky riadeného zvaracieho zdroja, pre zostavenie pracoviska, so smerovaním na jeho efektívne využitia v ďalších aktivitách • zhotovenie prípravkov a ich prispôbenie na spoluprácu s robotickým prostriedkom • analýza pohybových a procesných potrieb • experimentálne práce zamerané na trajektóriu pohybov a riadenia procesu sledovania a výkonnej operácie pri zhotovení zvarových spojov použitím jedného alebo viacerých robotických prostriedkov a moderných, elektronicky riadených zvaracích zdrojov • skúšky vzoriek mechanické a iné normatívom stanovené skúšky Výstupy - zostavenie experimentálneho pracoviska na zhotovovanie vzoriek zvarových spojov, používaných pri výrobe nádrží a potrubí

4

Metodológia aktivity	Príprava riešenia prípravkov bude zameraná na zvary, u ktorých sa dodnes využíva ľudská práca. Príprava experimentálneho pracoviska, na ktorom bude možné nasadením robotickej ruky, vykonávať rôzne experimentálne zvary musí sa orientovať nielen na tieto zvary, ale aj na prípadnú automatizáciu tých postupov, ktoré využívajú zastarané mechanizované spôsoby zvárania u uvažovanej kategórie výrobkov. Uvažovaný je nákup zvaracieho robota s krátkym ramenom, elektronicky riadený zdroj a výroba mechanických prípravkov pre prípravu dielcov na dané procesy. Mechanické prípravky musia vytvoriť podmienky pre vykonávanie zvarových spojov na skúšobných vzorkách rozmerov do rozmeru 200 x 1000mm resp. do 0,5m³, rôznych tvarov, hrúbok a materiálov, pri zohľadnení praxou vyžadovanej polohy budúceho zhotovenia zvaru.
Výstupy (výsledky) aktivity	Experimentálne pracovisko vybavené upínaco-polohovacími prípravkami, zvaracím robotom a zvaracím zdrojom, pripravené na experimentálne overenie technologických postupov na vzorkách.



Európska únia
Európsky fond regionálneho rozvoja



DODATOK Č. 2 K ZMLUVE O PARTNERSTVE

uzatvorený v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v zmysle zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov

Tento Dodatok k zmluve o partnerstve, registračné číslo Dodatku 030/2010/4.2/OPVaV/D02/PZ (ďalej len „Dodatok“) je uzatvorený v zmysle článku XX. ods. 9 Zmluvy o partnerstve k realizácii projektu č. 26240220033, názov projektu: AUTOWELDLINK - Vysokoproduktívne automatizované zváranie veľkokapacitných nádrží a potrubí medzi zmluvnými stranami:

1. Názov spoločnosti/organizácie: PRVÁ ZVÁRAČSKÁ, a. s.

Právna forma: akciová spoločnosť

Adresa/Sídlo: Kopčianska 14, 851 01 Bratislava

IČO: 35805609

DIČ: 2020235756

Zapísaná v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, Vložka číslo: 2652/B

Telefón/fax: 0268262101/68262100

E-mail: pzvar@pzvar.sk

Http: www.pzvar.sk

Štatutárny zástupca: Ing. Peter Fodrek, PhD., Ing. Jana Rychtáriková

(ďalej len „Hlavný partner“)

a

2. Názov : Slovenská technická univerzita v Bratislave

Právna forma: verejná vysoká škola

Adresa/Sídlo: Vazovova 5, 812 43 Bratislava

IČO: 00397687

DIČ: 2020845255

Zapísaná v: Registri organizácií

Telefón/fax: 0257294255

E-mail: rector@stuba.sk

Http: www.stuba.sk

Štatutárny zástupca: doc. Ing. Ján Vajda, PhD.

(ďalej len „Partner 1“)

(ďalej aj „Zmluvné strany“)

Článok 1

Zmluvné strany sa dohodli na zmene Zmluvy o partnerstve uzatvorenej k realizácii projektu č. 26240220033, (ďalej len „Zmluva“) v znení Dodatku č. 1 – registračné číslo Dodatku 030/2010/4.2/OPVaV/D01/PZ, uvedenej v Článku 2 tohto Dodatku.

Článok 2

- (1) V prílohe č. 1b Zmluvy o partnerstve „Prehľad aktivít a ukazovateľov“ sa tabuľka „Podrobný popis aktivity“ pre aktivitu 1.1 nahrádza novou tabuľkou „Podrobný popis aktivity“ pre aktivitu 1.1.

Nová tabuľka je prílohou č. 1 k Dodatku č. 2.

Príloha č. 1 k Dodatku č. 2 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Článok 3

- (1) Tento Dodatok je vyhotovený v 7 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane hlavný partner jeden rovnopis, partner 1 dva rovnopisy a štyri rovnopisy sú poskytnuté Poskytovateľovi.
- (2) Hlavný partner je povinný pre potreby uzatvorenia Dodatku k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku poskytnúť Ministerstvu školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky ako Riadiacemu orgánu/ Agentúre Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR pre štrukturálne fondy EÚ ako Sprostredkovateľskému orgánu pod riadiacim orgánom potrebný počet overených kópií tohto Dodatku.
- (3) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli. Ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, vyjadrujúce ich slobodnú a vážnu vôľu. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.
- (4) Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť až nadobudnutím účinnosti Dodatku k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, ktorý bude upravovať navrhovanú zmenu zmluvy. Ak tento Dodatok bude podpísaný v rôznych dňoch, Dodatok nadobúda platnosť dňom, počas ktorého bol pripojený posledný podpis.
- (5) Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

V Bratislave dňa 12. 11. 2010

Hlavný partner partnerstva
PRVÁ ZVÁRAČSKÁ, a. s.

1. člen partnerstva
Slovenská technická univerzita v Bratislave

Ing. Peter Fodrek, PhD.
predseda predstavenstva

doc. Ing. Ján Vajda, PhD.
dekan

Ing. Jana Rychtáriková
členka predstavenstva

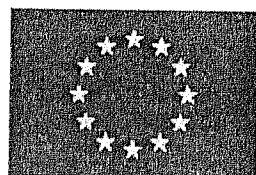
Súhlas s Dodatkom: 29. 11. 2010

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR
(v zastúpení Agentúra Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR pre štrukturálne
fondy EÚ)
(štatutárny zástupca)

Prílohy:

Príloha č.1 Prehľad aktivít a ukazovateľov

Príloha č. 1 Dodatku č. 2 Zmluvy o partnerstve



Európska únia
Európsky fond regionálneho rozvoja



Prehľad aktivít a ukazovateľov (zahrňujúci identifikáciu aktivít a časový rámec realizácie projektu)

Tabuľka č. 1.b.1

Podrobný opis aktivity	
Číslo a Názov aktivity	1.1 Návrh a zostavenie experimentálneho zvaracieho pracoviska
Cieľ aktivity	Cieľom realizácie aktivity je formou experimentálneho výskumu pripraviť experimentálne pracovisko, na ktorom bude možné realizovať zhotovovanie typových zvarových spojov pre rôzne materiály, tvary a hrúbky.
Termín realizácie aktivity (štvrt'rok/rok)	07/2010 – 06/2011
Opis aktivity	Funkcia - preskúmať a experimentálne pripraviť takú zostavu experimentálneho pracoviska, ktorá bude optimálna na výskum procesov a ich riadenia pri aplikácii na rôznych vzorkách s cieľom budúcej automatizácie procesu Časová náročnosť - 07/2010 -06/2011 Vstupy - technológie, vzorky materiálov, tvarové odlišnosti dielcov, procesy a pohyby, aplikovaný výskum automatizácie zvarových spojov: • uvažované vzorky rôznych materiálov - konštrukčnej ocele, austenitickej ocele a plátovaných materiálov (hlavne konštrukčná oceľ P355, nehrdzavejúca austenitická oceľ X5CrNi18-10 a Mn-Ni, oceľ pre prácu za znížených teplôt 11MnNi5-3) • rôznych typov zvarov - kútové, tupé, X, K, rovnaké hrúbky, kombinácia hrúbok a pod. orientované na ich použitie pre: ▶ vnútorné a vonkajšie zvary plášťa, zvary potrubí, hrdiel a prielezov, po obvode a pozdĺž ▶ rôznych hrúbok – od 6mm do 16mm, pri spojoch do výšky zvaru 10mm Metódy - práce charakteru experimentálneho výskumu: • analýza a návrh upínacích a polohovacích

	experimentálnych prípravkov, - analýza a výber optimálneho robotického prostriedku (zváracieho robota) a moderného elektronicky riadeného zváracieho zdroja, pre zostavenie pracoviska, so smerovaním na jeho efektívne využitia v ďalších aktivitách - zhotovenie prípravkov a ich prispôsobenie na spoluprácu s robotickým prostriedkom - analýza pohybových a procesných potrieb - experimentálne práce zamerané na trajektóriu pohybov a riadenia procesu sledovania a výkonnej operácie pri zhotovení zvarových spojov použitím jedného alebo viacerých robotických prostriedkov a moderných, elektronicky riadených zváracích zdrojov - skúšky vzoriek mechanické a iné normatívom stanovené skúšky Výstupy - zostavenie experimentálneho pracoviska na zhotovovanie vzoriek zvarových spojov, používaných pri výrobe nádrží a potrubí.	
Výstupy (výsledky) aktivity	Experimentálne pracovisko vybavené upínaco-polohovacími prípravkami, zváracím robotom a zváracím zdrojom, pripravené na experimentálne overenie technologických postupov na vzorkách.	
Výdavky na realizáciu aktivity	209 924 €	
Partnerstvo (názov partnera)	Činnosť a výstupy partnera v rámci aktivity	% Podiel na rozpočte aktivity
Hlavný partner	Činnosť: - analýza a návrh upínacích a polohovacích experimentálnych prípravkov, - analýza a výber optimálneho robotického prostriedku (zváracieho robota) a moderného elektronicky riadeného zváracieho zdroja, pre zostavenie pracoviska, so smerovaním na jeho efektívne využitia v ďalších aktivitách - zhotovenie prípravkov a ich prispôsobenie na spoluprácu s robotickým prostriedkom - analýza pohybových a procesných potrieb - experimentálne práce zamerané na trajektóriu pohybov a riadenia procesu sledovania a výkonnej operácie pri zhotovení zvarových spojov použitím jedného alebo viacerých robotických prostriedkov a moderných, elektronicky riadených zváracích zdrojov	91,85

	• skúšky vzoriek mechanické a iné normatívom stanovené skúšky. Výstupy: Experimentálne pracovisko vybavené upínaco-polohovacími prípravkami, zvaracím robotom a zvaracím zdrojom, pripravené na experimentálne overenie technologických postupov na vzorkách.	
Partner č. 1	Činnosť: Spolupráca na zostavovaní experimentálneho zvaracieho pracoviska a programovaní technologických postupov. Výstupy: Programy na riadenie zvaracích postupov.	8,15
Spolu		100,00